

Žaloba podaná dne 18. července 2012 — Evropská komise v. Italská republika

(Věc C-344/12)

(2012/C 287/49)

Jednací jazyk: italština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Evropská komise (zástupci: D. Grespan a G. Conte, zmocněnci)

Žalovaná: Italská republika

Návrhová žádání žalobkyně

— určit, že tím, že Italská republika nepřijala ve stanovené lhůtě veškeré právní a správní předpisy nezbytné k dosažení souladu s rozhodnutím Komise C(2009) 8112 final ze dne 19. listopadu 2009 o státních podporách C 38/A/04 (ex NN 58/04) a C 36/B/06 (ex NN 38/06), které Itálie poskytla ve prospěch společnosti Alcoa Trasformazioni, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z článků 2, 3 a 4 tohoto rozhodnutí a článku 288 SFEU;

— uložit žalované náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Předmětem žaloby Komise je neprovedení rozhodnutí Komise o státních podporách, které Itálie poskytla společnosti Alcoa Trasformazioni, Italskou republikou.

Podle článku 4 dotčeného rozhodnutí měla Itálie do 20. ledna 2010 poskytnout Komisi informaci o celkové částce, kterou má příjemce vrátit, podrobný popis již přijatých a plánovaných opatření k dosažení souladu s tímto rozhodnutím a doklady prokazující, že příjemci bylo nařízeno podporu vrátit. Krom toho podle článku 2 ve spojení s článkem 3 téhož rozhodnutí je Itálie povinna zajistit, aby příjemce navrátil podporu do 20. března 2010.

V době podání projednávané žaloby žalovaná ještě nepřijala veškerá opatření ke splnění těchto povinností.

Žaloba podaná dne 19. července 2012 — Evropská komise v. Italská republika

(Věc C-345/12)

(2012/C 287/50)

Jednací jazyk: italština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Evropská komise (zástupci: E. Montaguti a K. Herrmann, zmocněnci)

Žalovaná: Italská republika

Návrhová žádání žalobkyně

— určit, že Italská republika tím, že nestanovila povinnost předložit certifikát energetické náročnosti při prodeji nebo pronájmu budovy v souladu s ustanoveními a podmínkami stanovenými články 7 a 10 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/91/ES ze dne 16. prosince 2002 o energetické náročnosti budov⁽¹⁾, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z čl. 7 odst. 1 a 2 a článku 10 téže směrnice, ve spojení s článkem 29 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/31/EU ze dne 19. května 2010 o energetické náročnosti budov⁽²⁾;

— určit, že Italská republika tím, že neoznámila všechna opatření k provedení článku 9, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z čl. 15 odst. 1 téže směrnice, ve spojení s článkem 29 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/31/EU ze dne 19. května 2010 o energetické náročnosti budov;

— uložit Italské republice náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Lhůta pro provedení směrnice 2002/91/ES uplynula dne 4. ledna 2006. Lhůta pro provedení článků 7 až 9 této směrnice uplynula dne 4. ledna 2009 a podle názoru Komise nezahrnuje článek 28 směrnice 2010/31/EU, který umožňuje odložit uplatnění povinnosti předložit certifikát energetické náročnosti, certifikáty již vydané nebo ty, které mají být vydány na základě čl. 7 odst. 1 této směrnice.

K datu podání této žaloby žalovaná ještě nepřijala všechna opatření nezbytná pro provedení směrnice.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 65, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 153, s. 13.

Kasační opravný prostředek podaný dne 19. července 2012 společností Milchkontor GmbH (dříve Nordmilch AG) proti rozsudku Tribunálu (čtvrtého senátu) vydanému dne 22. května 2012 ve věci T-546/10, Nordmilch AG v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

(Věc C-346/12 P)

(2012/C 287/51)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Milchkontor GmbH (dříve Nordmilch AG) (zástupce: W. Berlit, advokát)